

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 102		Zittingsjaar 1931-1932
BUDGET, N° 4-XVII RAPPORT, N° 59 AMENDEMENTS, N° 94	SÉANCE du 27 Janvier 1932	VERGADERING van 27 Januari 1932	BEGROETING, N° 4-XVII VERSLAG, N° 59 AMENDEMENTEN, N° 94

**BUDGET DES RECETTES
ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1932.**

**AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT**

Bruxelles, le 26 janvier 1932.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants,
à Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1932.

Ils n'exercent aucune influence sur le montant total des prévisions budgétaires.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances.
B^{re} M. HOUTART.

AMENDEMENTS.

Insérer dans le projet de loi un article 4bis nouveau ainsi conçu :

Art. 4bis.

Le Gouvernement est autorisé à garantir envers les tiers, pendant quatre-vingt-dix ans, l'intérêt et l'amortissement d'obligations créées en représentation d'annuités dues à la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux, à concurrence d'une charge ne dépassant pas trois millions deux cent cinquante mille francs (3.250.000 francs).

Les signatures à apposer par la Société Nationale sur les obligations à émettre en représentation de ses emprunts pourront être remplacées par des griffes.

**BEGROETING VAN DE BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1932.**

**AMENDEMENTEN
DOOR DE REGEERING INGEDIEND**

Brussel, den 26^{en} Januari 1932.

*Aan den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
te Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel toe te brengen aan het Begroetingsontwerp van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1932.

Zij oefenen geen invloed uit op het globaal bedrag der voorzieningen van uitgaven.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
B^{re} M. HOUTART.

AMENDEMENTEN.

In het wetsontwerp een nieuw artikel 4bis inbrengen luidende als volgt :

Art. 4bis.

De Regeering is ertoe gemachtigd, tegenover derden, gedurende negentig jaar, rente en amortisatie te waarborgen van obligatiën welke ter vertegenwoordiging van aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen verschuldigde annuïteiten werden uitgegeven tot bedrag van een last die drie millioen tweehonderd vijftig duizend frank niet te boven gaat (3.250.000 frank).

De door de Nationale Maatschappij op de ter vertegenwoordiging harer leeningen uit te geven obligatiën aan te brengen handteekeningen zullen door naamstempels mogen worden vervangen.

H

NOTE JUSTIFICATIVE.

Aux termes de l'article 10 de la loi du 24 juin 1885 « le Gouvernement est autorisé à garantir envers les tiers, aux conditions à déterminer par lui, l'intérêt et l'amortissement des obligations émises par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux, en représentation des annuités dues par les communes, les provinces et l'État.

» Les engagements de l'État comme garant d'obligations, ne peuvent dépasser les sommes fixées par la loi ».

Par application de cette disposition, le Gouvernement a été autorisé à garantir les obligations des emprunts successivement émis depuis 1885 par la Société Nationale.

L'emprunt 3 % de 500 millions de francs nominal, qui est l'objet de l'article 6 de la loi du 29 mars 1929, a été émis en cinq tranches de 100 millions de francs conformément aux arrêtés royaux des 7 mai 1929, 20 janvier 1930, 7 mai 1930, 2 janvier 1931 et 21 juillet 1931; son produit sera très prochainement épuisé. Il importe de mettre la Société à même de se procurer les capitaux nécessaires pour poursuivre l'achèvement et la modernisation du réseau vicinal, dans la mesure où les circonstances actuelles le permettent.

Elle se propose d'émettre à ces fins un nouvel emprunt auquel le Gouvernement sollicite l'autorisation d'attacher la garantie de l'État. Celle-ci portera sur une charge annuelle de 3,250,000 francs au maximum représentant la somme nécessaire pour le service d'un emprunt portant sur un montant effectif d'environ 60 millions de francs, amortissable en 90 ans.

La garantie de l'État, toute nominale, ne s'applique en fait qu'à une partie des emprunts de la Société Nationale, puisque le service en est assuré, pour une importante fraction, au moyen des annuités souscrites par l'État actionnaire.

Le capital des lignes concédées ou en voie de concession, ainsi que les augmentations de capital souscrites ou en souscription principalement en vue de l'électrification et de la modernisation du réseau, justifient le montant de l'emprunt proposé.

*
**

Le second alinéa a pour objet de confirmer pour le présent emprunt, ainsi que pour les emprunts futurs, la faculté, accordée lors de l'émission précédente de remplacer sur les obligations de la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux les signatures par des griffes.

VERANTWOORDING.

Naar luid van artikel 10 der wet van 24 Juni 1885 « is de Regeering ertoe gemachtigd tegenover derde personen, onder voorwaarden door haar te bepalen, rente en amortisatie te waarborgen van de obligatiën door de Nationale Maatschappij uitgegeven ter vertegenwoordiging van de annuïteiten door gemeenten, provinciën en Staat verschuldigd.

» 's Rijks verbintenissen als borg voor obligatiën mogen de bij de wet bepaalde sommen niet overtreffen ».

Bij toepassing van die bepaling, werd de Regeering ertoe gemachtigd de obligatiën van de achtereenvolgende sinds 1885 door de Nationale Maatschappij uitgegeven leeningen te waarborgen.

De 3 t. h. leening nominaal groot 500 miljoen frank waarover het gaat in artikel 6 der wet van 29 Maart 1929, werd overeenkomstig de Koninklijke besluiten van 7 Mei 1929, 20 Januari 1930, 7 Mei 1930, 2 Januari 1931 en 21 Juli 1931 uitgegeven in vijf schijven van 100 miljoen; de opbrengst ervan zal eerlang opgebruikt zijn. Het komt er op aan de Maatschappij in staat te stellen zich de noodige kapitalen aan te schaffen om de voltooiing en de modernisatie van het buurspoorwegnet, in de door de huidige omstandigheden mogelijk gemaakte mate, voort te zetten.

Zij is voornemens te dien einde een nieuwe leening aan te gaan waarvoor de Regeering toelating vraagt om er den Staatswaarborg te mogen aan verbinden. Deze zal slaan op een last van hoogstens 3,250,000 frank 's jaars, zijnde de som welke nodig is voor den dienst van eene in 90 jaar aflosbare leening, welke overeenkomt met een werkelijk bedrag van circa 60 miljoen frank.

De louter nominale waarborg van den Staat is feitelijk slechts van toepassing op een deel van de leeningen der Nationale Maatschappij, vermits de dienst ervan, voor een aanzienlijk gedeelte, door middel van de door den aandeelhoudenden Staat onderschreven annuïteiten verzekerd is.

Het kapitaal van de geconcedeerde of de te concederen spoorlijnen, alsmede de hoofdzakelijk met het oog op electrificatie en modernisatie van het spoorwegnet onderschreven of in onderschrijving zijnde kapitaalverhoogingen, billijken het bedrag van de voorgestelde leening.

*
**

Het tweede lid beoogt bevestiging voor deze leening, alsook voor de toekomstige leeningen, van de bij de vorige uitgifte verleende toelating om, op de obligatiën der Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, de handteekeningen door naamstempels te vervangen.

MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS.**Art. 6. — Enseignement supérieur.**

Construction d'un laboratoire de métallurgie à l'Université de Gandfr. 1,125,000

Diminution de 125,000 francs.

Art. 7. — Enseignement supérieur.

Construction d'un laboratoire d'hydraulique à l'Université de Gandfr. 1,450,000

Diminution de 125,000 francs.

Art. 7bis (nouveau). — Enseignement supérieur.

Acquisition d'un immeuble en vue de l'agrandissement des locaux de l'École spéciale de Commerce de l'Université de Gandfr. 250,000

Les locaux de l'École spéciale de commerce annexée à la Faculté de droit de l'Université de Gand sont devenus insuffisants par suite de l'augmentation du nombre des élèves et de la fréquentation de plus en plus grande des sections spéciales de l'École. Des mesures doivent être prises immédiatement. Le coût de l'immeuble en vue et de son aménagement ne dépassera pas 250,000 francs.

Le remaniement des crédits des articles 6 et 7 ci-dessus a permis de libérer une somme équivalente, de sorte que le total des crédits à mettre à la disposition de l'Université de Gand n'est pas augmenté.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.**C. — Autres travaux extraordinaires.**

Art. 24. — Escaut. — Etudes, expropriations et travaux. — Subsidés.

Crédit demandé : 5,975,000 francs.

Pas d'augmentation de crédit, mais la somme de 1,500,000 francs prévue au poste 7° de la note à l'appui pour la construction d'un mur de quai dans le sas de l'écluse de Gentbrugge peut être réduite à 1,000,000 de francs. D'autre part, la dite note doit être complétée par un poste libellé comme suit :

Amélioration du fleuve dans la traversée de Gand, immédiatement en amont du pont Madou (première tranche d'une dépense évaluée à 1,200,000 francs) . . .fr. 500,000

Le coude formé par l'Escaut immédiatement en amont du pont Madou constitue une sujétion très sérieuse pour la navigation: les bateaux éprouvent dans cet endroit de grandes difficultés à se diriger vers le pont, car ils sont entraînés par le courant vers le barrage des « Trois Trous » situé à proximité. Il importe de remédier sans retard à cette situation.

MINISTERIE VAN KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN.**Art. 6. — Hooger onderwijs.**

Opbouwen van een laboratorium voor metaalnijverheid aan de Universiteit te Gentfr. 1,125,000

Vermindering met 125,000 frank.

Art. 7. — Hooger onderwijs.

Opbouwen van een laboratorium voor waterkunde aan de Universiteit te Gentfr. 1,450,000

Vermindering met 125,000 frank.

Art. 7bis (nieuw). — Hooger onderwijs.

Aankoop van een gebouw met het oog op de vergroting der lokalen van de Bijzondere Handelsschool aan de Universiteit te Gentfr. 250,000

De lokalen van de bijzondere Handelsschool gehecht aan de Faculteit der rechten van de Rijksuniversiteit te Gent zijn onvoldoende geworden ten gevolge van den aanwas van het aantal leerlingen en van het steeds grooter bijwonen van de bijzondere afdelingen van de School. Maatregelen moeten onmiddellijk getroffen worden. De kosten van het beoogd gebouw en van zijn inrichting zullen de 250,000 frank niet te boven gaan.

De herziening der kredieten van artikels 6 en 7 hierboven heeft toegelaten een gelijke som los te krijgen, zoodat het totaal der kredieten ter beschikking te stellen van de Rijksuniversiteit te Gent, niet vermeerderd is.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.**C. — Andere buitengewone werken.**

Art. 24. — Schelde. — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen.

Gevraagd krediet : 5,975,000 frank.

Geen kredietverhoging, maar de som van 1,500,000 frank voorzien in post 7 der toelichtende nota voor het bouwen van den kaatnuur in de schutkolk der sluis te Gentbrugge kan op 1,000,000 frank teruggebracht worden. Anderzijds moet voormelde nota aangevuld worden met een post, luidende :

Verbetering van den stroom in de doorvaart Gent, onmiddellijk boven de Waalpoortbrug (eerste schijf van een uitgave geraamd op 1,200,000 frank)fr. 500,000

De bocht in de Schelde, onmiddellijk boven de Walpoortbrug, veroorzaakt ernstige moeilijkheden voor de scheepvaart; de schepen ondervinden aldaar veel last om hun vaart naar de brug te richten, want ze worden door den stroom meegesleept naar de « Drie Grachten »-stuw; die toestand dient onmiddellijk verholpen.